



## FFURFLEN YMATEB

Par.: Campws Dysgu Y Bala

Yn seiliedig ar y wybodaeth a gyflwynwyd i chi ar gychwyn yr ymgynghoriad hwn, gofynnwn am eich barn fel **corff llywodraethu**, ar gynnig Cyngor Gwynedd, sef:

### Cynnig:

Tynnu'r cynnig i sefydlu Campws Dysgu 3-19 Gwirfoddol a Rheoli (VC, Eglwys yng Nghymru) yn ei ôl, yn unol ag adran 55 (5) o Ddeddf Safonau a Threfniadaeth Ysgolion 2013.

i) A yw'r corff llywodraethu yn cytuno neu'n anghytuno â'r hyn a gynigir? (Ticiwch un blwch yn unig)

Cytuno

Anghytuno

ii) Nodwch resymau'r corff llywodraethu am ddod i'r casgliad hwn (Cewch atodi ymateb llawn y corff i'r ffurflen hon neu lenwi'r blwch isod)

*Ymateb wedi ei atodi.*

*Gwyn*

### Manylion

Ymateb Corff Llywodraethu Ysgol... (Rhowch ✓ yn y blwch perthnasol)

Ysgol Beuno Sant	Ysgol Bro Tegid	Ysgol Bro Tryweryn	Ysgol Ffridd y Llyn	Ysgol OM Edwards	Ysgol Y Berwyn
					✓

Enw (Cadeirydd ar ran y Corff Llywodraethu): ..... *Gwyn Lynch*

Llofnod: ..... *[Signature]*

Dyddiad: ..... *12/3/17*

Ers i'r cynlluniau ar gyfer ysgol gydol oes yn Y Bala gael eu datgelu, mae safbwynt llywodraethwyr Ysgol y Berwyn wedi bod yn ddigyfnawid – sef mai ysgol gyda statws gymunedol fyddai'n ateb gofynion addysgol a chymunedol yr ardal. Ysgol o'r fath fu Ysgol y Berwyn erioed – ysgol naturiol Gymraeg gydag ethos Gristnogol iddi. Dros y blynyddoedd mae'r ysgol wedi cyflawni ei dyletswydd gyda chryn lwyddiant. Nid oes unrhyw ddadl addysgol wedi'i chyflwyno i gyfiawnhau newid y model yma. Mae wedi bod yn dderbyniol gan bawb o bob cefndir cymdeithasol a chrefyddol.

O roi statws Eglwysig i'r ysgol newydd byddai'n rhaid wrth bartneriaeth iach rhwng Cyngor Sir Gwynedd, yr Eglwys a'r gymuned leol. Yn anffodus, mae gohebiaeth ddiweddar o du'r Eglwys wedi creu ansicrwydd mawr sydd wedi arwain at amheuaeth wirioneddol ynghylch gallu partneriaeth o'r fath i redeg yr ysgol newydd yn llwyddiannus a chwbl ddiuedd. Gymaint yw pryder llywodraethwyr presennol Ysgol y Berwyn fel eu bod wedi datgan yn glir na allant wasanaethu ar gorff cysgodol yr ysgol newydd. Maent hefyd yn bryderus y byddai agor ysgol gyda statws Eglwysig yn erydu hawliau'r mwyafrif, gan nad oes dewis arall ar gyfer disgyblion uwchradd yn yr ardal. Yn ogystal, mae traean o ddisgyblion presennol Ysgol y Berwyn yn dod o siroedd Conwy a Dinbych. Mae perygl gwirioneddol i'r rhain droi eu cefnau ar ysgol gyda statws Eglwysig yn Y Bala gan fod ganddynt ddewis helaeth o ysgolion cymunedol y gallant eu mynychu yn siroedd Conwy a Dinbych.

Mae buddsoddiad Cyngor Sir Gwynedd a Llywodraeth Cymru yn un sydd wedi ei groesawu'n fawr yn ardal Y Bala. Er mwyn gwireddu'r cynllun i'w lawn botensial rhaid i lywodraethwyr yr ysgol newydd gael rhwydd hynnt i redeg yr ysgol heb fod yn atebol i unrhyw gorff heblaw'r Cyngor Sir. Mae'n hanfodol hefyd iddynt gael cefnogaeth yr ardal gyfan, ond ar hyn o bryd, gwrthwynebiad cryf sydd yna i'r cynllun i agor ysgol gyda statws Eglwysig. Mae'r hinsawdd presennol yn creu ansicrwydd mawr ac yn ei gwneud yn anos gwerthu'r ysgol newydd i ddarpar rieni. Yn wyneb hyn, penderfynodd llywodraethwyr Ysgol y Berwyn ar Fawrth 7fed 2017 yn unfrydol (ar wahân i'r Cynghorydd Sirol, Dilwyn Morgan, a wnaeth ddatgan diddordeb ac atal ei bleidlais) i gefnogi cynnig i dynnu'r cynnig i sefydlu campws addysgu 3-19 oed gwirfoddol a reolir yn ei ôl. O wneud hyn, gall corff cysgodol yr ysgol newydd ganolbwyntio ar eu priod waith, sef sicrhau'r addysg orau i ddisgyblion dalgylch yr ysgol, gan groesawu pawb i ysgol sy'n eiddo i'r gymuned gyfan.

**RESPONSE FORM**

Re.: Y Bala Learning Campus

Based on the information presented at the beginning of this consultation, we ask for your views as a governing body, on Gwynedd Council’s proposal, namely:

**Proposal:**

Abandon the proposal to establish a Voluntary Controlled 3-19 Learning Campus (VC, Church in Wales), in accordance with section 55 (5) of the School Standards and Organisation Act 2013.

i ) Does the governing body agree or disagree with the proposal? (Tick **one** box only)

Agree

Disagree

ii) Note the governing body’s reasons for reaching this conclusion (You may attach a full response of fill in the box below)

Response attached.

**Details**

Governing Body of... (Place a ✓ in the relevant box)

Ysgol Beuno Sant	Ysgol Bro Tegid	Ysgol Bro Tryweryn	Ysgol Ffridd y Llyn	Ysgol OM Edwards	Ysgol Y Berwyn

Name (Chair on behalf of the Governing Body): .....Gwion Lynch.....

Signature: .....

Date: .....12/03/17.....

## TRANSLATION

Ever since the plans for a lifelong school in Bala have been announced, the view of Ysgol Y Berwyn governors has remained the same - namely that a school with a community status would best meet the educational and community needs of the area. Ysgol y Berwyn has always been such a school – a Welsh school by its nature with a Christian ethos. Over the years, the school has delivered its responsibilities with considerable success. No educational argument has been put forward to justify a change to this model. It has been accepted by people of all social and religious backgrounds.

To give a religious status to the new school would require a healthy partnership to exist between Gwynedd Council, the Church and the local community. Unfortunately, recent correspondence from the Church has created great uncertainty that has resulted in genuine doubt about the ability of such a partnership to run the new school successfully and to be fully impartial. So much concern has been expressed by the existing governors of Ysgol Y Berwyn that they have made it clear they would be unable to serve on the shadow board of the new school.

They are also concerned that opening a school with a Church status erodes the rights of the majority, as there is no alternative for secondary school pupils in the area. In addition, a third of current Ysgol y Berwyn pupils are from Conwy and Denbighshire. There is a real danger that these will turn their backs on a Church school in Bala as they have a wide range of community schools they could attend in Conwy and Denbighshire.

The investment by Gwynedd Council and the Welsh Government is one that has been warmly welcomed in the Bala area. To realise the plan to its full potential, the new school governors need to be able to run the school without being accountable to any body other than the County Council. It will also be essential to have the support of the entire area, but currently, there is strong opposition to the plan to open a Church school. The current climate is creating great uncertainty and makes it harder to sell the new school to prospective parents. In view of this, on 7 March 2017 Ysgol Y Berwyn School Governors decided unanimously (apart from the County Councillor Dilwyn Morgan, who declared an interest and abstained from voting) to support a proposal to withdraw from the proposal to establish a voluntary controlled 3-19 learning campus. In doing so, the new school shadow body will be able to concentrate on their main task, namely to ensure the best education for pupils in the school's catchment area, welcoming everyone to a school owned by the entire community

## FFURFLEN YMATEB

Par.: Campws Dysgu Y Bala

Yn seiliedig ar y wybodaeth a gyflwynwyd i chi ar gychwyn yr ymgynghoriad hwn, gofynnwn am eich barn fel corff llywodraethu, ar gynnig Cyngor Gwynedd, sef:

### Cynnig:

Tynnu'r cynnig i sefydlu Campws Dysgu 3-19 Gwirfoddol a Rheoli (VC, Eglwys yng Nghymru) yn ei ôl, yn unol ag adran 55 (5) o Ddeddf Safonau a Threfniadaeth Ysgolion 2013.

i) A yw'r corff llywodraethu yn cytuno neu'n anghytuno â'r hyn a gynigir? (Ticiwch un blwch yn unig)

Cytuno

Anghytuno

ii) Nodwch resymau'r corff llywodraethu am ddod i'r casgliad hwn (Cewch atodi ymateb llawn y corff i'r ffurflen hon neu lenwi'r blwch isod)

Gweler ymateb llawn (atoddedig).

### Manylion

Ymateb Corff Llywodraethu Ysgol... (Rhowch ✓ yn y blwch perthnasol)

Ysgol Beuno Sant	Ysgol Bro Tegid	Ysgol Bro Tryweryn	Ysgol Ffridd y Llyn	Ysgol OM Edwards	Ysgol Y Berwyn
✓					

Enw (Cadeirydd ar ran y Corff Llywodraethu):

Cass Meurig Thomas

Llofnod:

Cass Meurig Thomas

Dyddiad: 13.3.17

# Ysgol Beuno Sant

Heol y Castell,  
Y Bala. LL23 7UU



Ffôn Phone 01678520710  
pennaeth@beunosant.gwynedd.sch.uk

**Pennaeth Strategol** Mrs. Bethan Emyr Jones  
**Cadeirydd y Llywodraethwyr** Dr. Cass Meurig Thomas

## **Ymateb Corff Llywodraethu Ysgol Beuno Sant i gynnig Cyngor Gwynedd i dynnu'r cynnig i sefydlu Campws Dysgu VC Eglwys yng Nghymru yn y Bala**

1. Ein blaenoriaeth yn Ysgol Beuno Sant yw lles ac addysg y plant, ac rydym eisiau gweld ysgol newydd lwyddiannus lle gall y plant ffynnu yn addysgiadol ac yn ysbrydol. Rydym wedi profi bendith a chefnogaeth o gyswllt agos yr ysgol â'r eglwys a dyna pam yr oeddem yn barod i gefnogi'r cynnig i sefydlu ysgol (gyda chynrychiolaeth cyd-enwadol) dan reolaeth gwirfoddol yr Eglwys yng Nghymru. Fodd bynnag, yn sgil y sylwadau cyhoeddus gwrth-eglwysig a'r deiseb ddiweddar, mae'r llywodraethwyr bellach yn unfrydol na fyddai o les i'n plant i agor ysgol â statws eglwysig gyda'r fath drwgdeimlad tuag ati yn y gymuned. Gwell ddatrys y sefyllfa drist hon rwan nag ymhen 2 flynedd.
2. Fel llywodraethwyr ysgol eglwysig, mae mewnbwn y gymuned ffydd Gristnogol leol (o bob enwad) i addysg ein plant yn bwysig i ni. Hoffem dderbyn sicrhâd y bydd modd anrhydeddu'r egwyddor hon, petai statws yr ysgol yn un gymunedol. Hoffem hefyd fynegi ein parodrwydd fel llywodraethwyr i gydweithio ac i sefyll ar gorff llywodraethol yr ysgol newydd boed yn ysgol eglwysig neu gymunedol.
3. Er ein bod yn cytuno bod rhaid adolygu'r statws eglwysig bellach, nid ydym yn gweld y cynnig presennol yn un boddhaol. Mae'r cynnig yn brin iawn o fanylion ac yn ymddangos yn risg ariannol sylweddol. Yr ydym yn poeni'n fawr am effaith oedi o leiaf blwyddyn i agor yr ysgol newydd ar morâl disgyblion a staff yr ysgolion presennol, ac yn enwedig am ddyfodol Ysgol Beuno Sant yn y flwyddyn ychwanegol. Rydym yn gweld cynnal ymgynghoriad arall yn wastraff o amser ac o arian gyhoeddus, gan bod dau ymgynghoriad tebyg wedi bod yn barod. Mae cyfnod o ansicrwydd yn debygol o golli disgyblion i Ysgol y Berwyn. Galwn ar y Cyngor i ganfod ffordd i symud y brosiect yn ei blaen mor fuan a phosib. Mae ein plant wedi aros yn rhy hir yn barod am eu hysgol newydd.
4. Mae llithriad sylweddol wedi digwydd yn barod yn amserlen penodi arweinyddiaeth a staff yr ysgol ar gyfer agor ym Medi 2018. Yr ydym yn pryderu am ruthro'r broses hollbwysig hon ac yn gobeithio bydd unrhyw gynllun newydd yn caniatáu digon o amser i'w chyflawni.
5. Hoffem fel llywodraethwyr fynegi ein siom a'n diffyg hyder yn y modd y mae'r Cyngor wedi cydarwain y brosiect, gan beri oedi diangen a thrafod materion yn gyhoeddus yn y wasg ddylai fod wedi eu datrys rhwng y Cyngor â'r Esgobaeth. Mae emosiwn cryf wedi codi yn sgil hyn sydd wedi rhwygo ein cymuned a pheri tristwch a phryder i lawer. Ein gobaith yw y bydd y trafodaethau nesaf yn dangos gras, maddeuant a pharch.

*Cass Meurig Thomas*

**RESPONSE FORM**

Re.: Y Bala Learning Campus

Based on the information presented at the beginning of this consultation, we ask for your views as a governing body, on Gwynedd Council’s proposal, namely:

**Proposal:**

Abandon the proposal to establish a Voluntary Controlled 3-19 Learning Campus (VC, Church in Wales), in accordance with section 55 (5) of the School Standards and Organisation Act 2013.

i ) Does the governing body agree or disagree with the proposal? (Tick **one** box only)

Agree

Disagree

ii) Note the governing body’s reasons for reaching this conclusion (You may attach a full response of fill in the box below)

*See full response (attached)*

**Details**

Governing Body of... (Place a ✓ in the relevant box)

Ysgol Beuno Sant	Ysgol Bro Tegid	Ysgol Bro Tryweryn	Ysgol Ffridd y Llyn	Ysgol OM Edwards	Ysgol Y Berwyn
✓					

Name (Chair on behalf of the Governing Body): ..... Cass Meurig Thomas .....

Signature: .....

Date: .....13 .3. 17.....

## TRANSLATION

### *Ysgol Beuno Sant Governors response to Gwynedd Council's proposal to withdraw the proposal to establish a VC Church in Wales Learning Campus in Wales at y Bala.*

*1. Our priority at Ysgol Beuno Sant is the pupil's well-being and education, and we wish to see a successful new school, where the pupils thrive both educationally and spiritually. We have experienced benefit and support from the school's close contact with the church and that is why we were ready to support the proposal to establish a school (with joint-denominational representation) under the voluntary control of the Church in Wales. However, as a consequence of the anti-church public statements and recent petition, the governors are now unanimous that it would not benefit our children to open a school with church status with the community showing such ill-feeling towards it. It is better to resolve this regrettable situation now than within 2 years.*

*2. As governors of a church school, the local Christian faith's input (from every denomination) to our children's education is important to us. We would like to receive assurance that this principle will be honoured. We also wish to state that we are ready as governors to co-operate and sit on the new school's governing body whether it be a church or a community school.*

*3. Although we agree that the church status requires further review, we do not regard the current proposal as satisfactory. The proposal contains very few details and it appears to be a substantial financial risk. We are greatly concerned about the impact of a delay of at least a year to open the new school and on the morale of pupils and staff at the current schools, and especially about the future of Ysgol Beuno Sant in the additional year. We regard holding a further consultation as a waste of time and of public money, as two similar consultations have already been held. It is probable that a period of uncertainty will lead to pupils being lost to Ysgol y Berwyn. We call on the Council to find a way to move the project forward as soon as possible. The children have already waited too long for their new school.*

*4. A substantial time slippage has already occurred in the time-table for appointing the school leaders and staff for the school's opening in September 2018. We are concerned about this crucial process being rushed and that hopefully any new plan will allow plenty of time to complete it.*

*5. As governors, we wish to express our disappointment and lack of confidence in the manner in which the Council have jointly led the project, causing unnecessary delay and discussing matters in public in the press, which should have been resolved between the Council and the Diocese. This has led to strong emotion that has split our community and caused much sadness and concern. Hopefully, future discussions will show grace, forgiveness and respect.*



## FFURFLEN YMATEB

Par.: Campws Dysgu Y Bala

Yn seiliedig ar y wybodaeth a gyflwynwyd i chi ar gychwyn yr ymgynghoriad hwn, gofynnwn am eich barn fel **corff llywodraethu**, ar gynnig Cyngor Gwynedd, sef:

### Cynnig:

Tynnu'r cynnig i sefydlu Campws Dysgu 3-19 Gwirfoddol a Rheoli (VC, Eglwys yng Nghymru) yn ei ôl, yn unol ag adran 55 (5) o Ddeddf Safonau a Threfniadaeth Ysgolion 2013.

i) A yw'r corff llywodraethu yn cytuno neu'n anghytuno â'r hyn a gynigir? (Ticiwch un blwch yn unig)

Cytuno

Anghytuno

ii) Nodwch resymau'r corff llywodraethu am ddod i'r casgliad hwn (Cewch atodi ymateb llawn y corff i'r ffurflen hon neu lenwi'r blwch isod)

Atodwyd

### Manylion

Ymateb Corff Llywodraethu Ysgol... (Rhowch ✓ yn y blwch perthnasol)

Ysgol Beuno Sant	Ysgol Bro Tegid	Ysgol Bro Tryweryn	Ysgol Ffridd y Llyn	Ysgol OM Edwards	Ysgol Y Berwyn
	✓				

Enw (Cadeirydd ar ran y Corff Llywodraethu): ELEN AP GWILYM

Llofnod: [Signature]

Dyddiad: 08/03/2017

Parthed Ysgol Gydol Oes y Bala

Annwyl Mr Gareth Thomas

Fel Corff Llywodraethol Ysgol Bro Tegid, roeddem yn siomedig yn y penderfyniad i osod statws eglwysig ar yr ysgol newydd yn dilyn ymgynghoriad ddaeth i ben ym mis Gorffennaf 2015. Rydym yn credu'n gryf y dylai'r rhieni gael dewis sut addysg y dylai eu plant dderbyn, ac wrth roi statws eglwysig i'r ysgol newydd rydym yn cael ein hamddifadu o'r dewis hwn.

Fodd bynnag, roeddem yn fodlon derbyn y sefyllfa yn ddibynnol ar y cytundeb y byddai'n bosib ail edrych ar y sefyllfa yn dilyn cyfnod o ddwy flynedd ar ôl agor yr ysgol newydd.

Mae'r eglwys bellach wedi ymyrryd yn y broses ac wedi creu cryn ansicrwydd yn lleol ar ddyfodol yr ysgol. Maent wedi codi cwestiwn am y cymal dwy flynedd yn y llythyr ddyddiedig Medi 9fed 2016. Ofnwn mai rhagflas yw hwn o ymyrraeth pellach gan yr eglwys yn addysg ein plant wedi i'r ysgol agor. Mae hyn wedi ail'agor y drafodaeth ac wedi dangos i ni unwaith eto mai ysgol gymunedol y dylai'r ysgol newydd fod.

Mae llywodraethwyr Ysgol Bro Tegid yn gofyn felly i Gyngor Sir Gwynedd gynnal ymgynghoriad newydd fel y gellir ail edrych ar statws yr ysgol newydd gyda'r dymuniad o gael ysgol gymunedol nad yw'n gysylltiedig yn ffurfiol ag unrhyw gorff crefyddol penodol.

Yr eiddoch yn gywir

Elen ap Gwilym (Cadeirydd)

SUAN EDWARDS

Efion Roberts

RITA JONES

DILYS EVANS

HAF ROWLANDS

EMMA TOMOS-TUDOR

Gwerlyd Williams   
CHERC.

BETHAN EMYR JONES

SARA RHIANNON MORRIS

**RESPONSE FORM**

Re.: Y Bala Learning Campus

Based on the information presented at the beginning of this consultation, we ask for your views as a governing body, on Gwynedd Council’s proposal, namely:

**Proposal:**

Abandon the proposal to establish a Voluntary Controlled 3-19 Learning Campus (VC, Church in Wales), in accordance with section 55 (5) of the School Standards and Organisation Act 2013.

i ) Does the governing body agree or disagree with the proposal? (Tick **one** box only)

Agree

Disagree

ii) Note the governing body’s reasons for reaching this conclusion (You may attach a full response of fill in the box below)

Attached

**Details**

Governing Body of... (Place a ✓ in the relevant box)

Ysgol Beuno Sant	Ysgol Bro Tegid	Ysgol Bro Tryweryn	Ysgol Ffridd y Llyn	Ysgol OM Edwards	Ysgol Y Berwyn
	✓				

Name (Chair on behalf of the Governing Body): .....Elen ap Gwilym.....

Signature: .....

Date: .....08.03.17.....

## TRANSLATION

Ysgol Bro Tegid  
February 2<sup>nd</sup>, 2017  
Re Y Bala New Lifelong Learning School

Dear Mr Gareth Thomas,

As the Governing Body of Ysgol Bro Tegid, we were disappointed in the decision to designate a Church status to the new Lifelong Learning School following a consultation which came to an end in July 2015. We strongly believe that parents should be allowed to choose what type of education their children should receive, and by designating church status to the new school we are being deprived of this choice.

However, we were willing to accept the situation, subject to the agreement that it would be possible to re-assess the situation two years from the opening date of the new school.

The Church has since intervened in the process and have cause significant uncertainty locally regarding the future of the school. They have raised a question regarding the two-year clause in the letter dated September 9<sup>th</sup> 2016. We fear that this only provides a preview of further intervention by the Church in the education of our children once the school opens. This has re-opened the discussion and has shown us once again that the new school should be a community school.

Therefore, the governors of Ysgol Bro Tegid ask Gwynedd County Council to hold a new consultation, to review the status of the new school with the desire to have a community school that is not formally connected to any specific religious body.

Yours sincerely  
Elen ap Gwilym (Chair)

## FFURFLEN YMATEB

Par.: Campws Dysgu Y Bala

Yn seiliedig ar y wybodaeth a gyflwynwyd i chi ar gychwyn yr ymgynghoriad hwn, gofynnwn am eich barn fel **corff llywodraethu**, ar gynnig Cyngor Gwynedd, sef:

### Cynnig:

Tynnu'r cynnig i sefydlu Campws Dysgu 3-19 Gwirfoddol a Rheoli (VC, Eglwys yng Nghymru) yn ei ôl, yn unol ag adran 55 (5) o Ddeddf Safonau a Threfniadaeth Ysgolion 2013.

i ) A yw'r corff llywodraethu yn cytuno neu'n anghytuno â'r hyn a gynigir? (Ticiwch **un** blwch yn unig)

Cytuno

Anghytuno

ii) Nodwch resymau'r corff llywodraethu am ddod i'r casgliad hwn (Cewch atodi ymateb llawn y corff i'r ffurflen hon neu lenwi'r blwch isod)

Teimla'r Corff Llywodraethol fod y syniad o sefydlu Campws Dysgu 3-19 Gwirfoddol a Rheoli (VC, Eglwys yng Nghymru) yn creu rhwyg yn y gymdeithas yn Y Bala ac felly maent yn cytuno i dynnu'r cynnig yn ôl. Edrycha'r Corff ymlaen yn eiddgar i weld yr ysgol newydd yn Y Bala.

### Manylion

Ymateb Corff Llywodraethu Ysgol... (Rhowch ✓ yn y blwch perthnasol)

Ysgol Beuno Sant	Ysgol Bro Tegid	Ysgol Bro Tryweryn	Ysgol Ffridd y Llyn	Ysgol OM Edwards	Ysgol Y Berwyn
		✓			

Enw (Cadeirydd ar ran y Corff Llywodraethu): Sian Edwards

Llofnod: Sian Edwards

Dyddiad: 05/04/17

**RESPONSE FORM**

Re.: Y Bala Learning Campus

Based on the information presented at the beginning of this consultation, we ask for your views as a governing body, on Gwynedd Council’s proposal, namely:

**Proposal:**

Abandon the proposal to establish a Voluntary Controlled 3-19 Learning Campus (VC, Church in Wales), in accordance with section 55 (5) of the School Standards and Organisation Act 2013.

i ) Does the governing body agree or disagree with the proposal? (Tick **one** box only)

Agree

Disagree

ii) Note the governing body’s reasons for reaching this conclusion (You may attach a full response of fill in the box below)

The Governing Body considers that the idea of establishing a 3-19 Learning Campus, Voluntary Controlled (Church in Wales) creates a rift in the society in Bala and as a result they agree to abandon the proposal. The Governing body very much looks forward to seeing the new school in Y Bala.

**Details**

Governing Body of... (Place a ✓ in the relevant box)

Ysgol Beuno Sant	Ysgol Bro Tegid	Ysgol Bro Tryweryn	Ysgol Ffridd y Llyn	Ysgol OM Edwards	Ysgol Y Berwyn
		✓			

Name (Chair on behalf of the Governing Body): ...Sian Edwards.....

Signature: .....

Date: .....05/04/17.....

## FFURFLEN YMATEB

Par.: Campws Dysgu Y Bala

Yn seiliedig ar y wybodaeth a gyflwynwyd i chi ar gychwyn yr ymgynghoriad hwn, gofynnwn am eich barn fel **corff llywodraethu**, ar gynnig Cyngor Gwynedd, sef:

### Cynnig:

Tynnu'r cynnig i sefydlu Campws Dysgu 3-19 Gwirfoddol a Rheoli (VC, Eglwys yng Nghymru) yn ei ôl, yn unol ag adran 55 (5) o Ddeddf Safonau a Threfniadaeth Ysgolion 2013.

i) A yw'r corff llywodraethu yn cytuno neu'n anghytuno â'r hyn a gynigir? (Ticiwch **un** blwch yn unig)

Cytuno

Anghytuno

ii) Nodwch resymau'r corff llywodraethu am ddod i'r casgliad hwn (Cewch atodi ymateb llawn y corff i'r ffurflen hon neu lenwi'r blwch isod)

Gweler llythyr wedi ei atodi

### Manylion

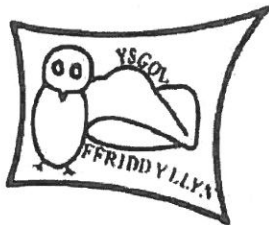
Ymateb Corff Llywodraethu Ysgol... (Rhowch ✓ yn y blwch perthnasol)

Ysgol Beuno Sant	Ysgol Bro Tegid	Ysgol Bro Tryweryn	Ysgol Ffridd y Llyn	Ysgol OM Edwards	Ysgol Y Berwyn
			✓		

Enw (Cadeirydd ar ran y Corff Llywodraethu): RHYS LLWYD DAVIES

Llofnod: 

Dyddiad: 8/2/17



# Corff Llywodraethu Ysgol Ffridd y Llyn

PENNAETH: Bethan Emyr Jones  
e-bost: BethanEmyrJones@gwynedd.gov.uk

CADEIRYDD: Rhys Llwyd Davies

CLERC: Siân Llwyd  
e-bost: SianLlwyd@gwynedd.gov.uk

Ysgol Ffridd y Llyn  
Cefnddwysarn

Y BALA

Gwynedd

LL23 7HE

Ffôn: 01678 530 373

Mr Arwyn Thomas  
Pennaeth Addysg  
Cyngor Gwynedd  
Swyddfa'r Cyngor  
Stryd y Jêl  
Caernarfon  
Gwynedd  
LL55 1SH

9 Chwefror 2017

Annwyl Mr Thomas

## YSGOL GYDOL OES Y BALA – AIL-YMGYNGHORI

Ysgrifennaf ar ran Corff Llywodraethol Ysgol Ffridd y Llyn ynglŷn a digwyddiadau diweddar yn ymwneud a'r Ysgol Gydol Oes ar gyfer dalgylch y Bala.

Cadarnhaf nad oes gan y corff safbwynt penodol am 'statws' yr Ysgol Gydol Oes arfaethedig. Mae rhai aelodau yn credu y dylid cael ysgol gyda statws Gymunedol ac eraill yn amwys o ran y statws. Yr ydym yn unfrydol mai addysg y plant sydd bwysicaf. Yr oeddem fel corff yn edrych ymlaen i weld buddsoddiad hirddisgwyliedig yn denu ffrwyth gan fod yr Ysgol Uwchradd bresennol wedi dioddef o ddiffyg buddsoddiad ers blynnyddoedd lawer. Yr oeddem gan hynny wedi cefnogi Ysgol statws 'Eglwysig' gyda'r bwriad i adolygu'r statws ymhen dwy flynedd.

Mae plant ardal Penllyn ac Edyrnion wedi gorfod aros am welliannau i'r trefniadau addysg am amser llawer rhy hir yn barod, gyda dryswch, ac ansicrwydd yn trechu pob tro. Pan gododd y problemau mwyaf ddiweddar, gyda anghytundeb rhwng yr Awdurdod a'r Esgobaeth ynglŷn a'r Ysgol, piti nad oedd posibl cael datrysiad trwy drafodaeth yn hytrach na gweld ffrae gyhoeddus fel sydd wedi dod i'r olwg. Siom mawr yw nawr gweld oedi pellach i'r broses ail-drefnu, sy'n golygu nad oes Corff Llywodraethol Cysgodol wedi medru cael ei ffurfio, a bod dim camau wedi eu cymryd tuag at benodi Pennaeth newydd yr Ysgol. Mwy digalon oedd gweld ffrae yn codi rhwng aelodau o'r gymuned o ganlyniad i'r diffyg-cytundeb, gyda datganiadau cyhoeddus ac yn y cyfryngau yn ymylu a fod yn eithafol 'Gwrth-Eglwysig', gan gynnwys ymosodiadau personol, cyhuddiadau di-sail, a chlywed hanes bobl yn cael eu herio i arwyddo deiseb gan theimlo pwysau mawr i gydymffurfio ac arwyddo. O na fyddai wedi bod yn bosibl osgoi hynny.

Mae hefyd wedi bod yn gonsyrn i ni yn Ffridd y Llyn beth fyddai oblygiad y newid cyfeiriad posibl, gyda awgrym ar un amser y byddai angen ail-ystyried y model ail-drefnu a'r posibilrwydd y gallai hynny danseilio



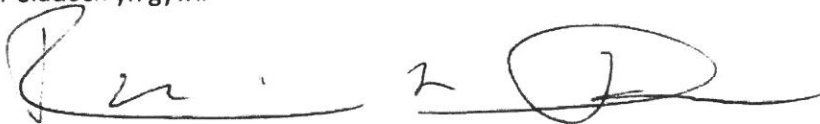
ein trafodaethau gyda Ysgol Bro Tryweryn ynglŷn â ffedreiddio. Yn gysylltiedig a hynny, yr ydym yn ddiolchgar o fod wedi derbyn eich cadarnhad yn ddiweddar fod yr Awdurdod yn parhau i gefnogi'r trafodaethau hynny ac yr ydym yn edrych ymlaen i fwrw ymlaen.

Ehangaf yma ar sylwadau yn y cyfarfod diweddar yn Ysgol y Berwyn, ar gyfer penaethiaid a cadeiryddion cyrff llywodraethwyr, am yr effaith mae hyn yn cael ar ddisgyblion arall-sirol sy'n dod i Ysgol y Berwyn a disgyblion o'r dalgylch hwn sy'n mynd i ysgolion eraill. Yn y blynyddoedd diweddaraf, mae yna nifer gynyddol o blant Ysgol Ffridd y Llyn wedi bod yn symud ymlaen i Ysgolion Bryn Hyfryd neu Dinas Bran yn hytrach na Ysgol y Berwyn. Mae'n ymddangos fod rhesymau gwahanol am hyn, sy'n cynnwys iaith aelwyd y disgybl, pryderon am berfformiad y gorffennol agos YYB, a sylweddoli fod adnoddau cymaint gwell ar gael yn yr ysgolion eraill, heb orfod teithio llawer pellach. I gychwyn, mae'n ymddangos mai rheini plant di-Gymraeg oedd a tueddiad i wneud hyn, ond rwyf wedi cael fy synnu yn diweddar o glywed rhieni na fyddwn yn disgwyl byth i ystyried cam o'r fath yn gwyntyllu'r posibilrwydd – a hynny'n bennaf gan nad oes datrysiad wedi bod yn YYB ac eu bod yn meddwl gwell byddai osgoi dryswch yr ail-drefnu sydd dal heb ddod i ben.

Mae'n debyg ei bod yn anorfod, beth bynnag fydd penderfyniad yr Awdurdod i ail-ymgyngori neu ddim, na fydd posibl mwyach i gadw at yr amserlen o benodi strwythur arweiniol yr Ysgol Gydol Oes. Mae hi'n bryder clywed sôn am bosibilrwydd o gwtogi'r cyfnod sydd wedi ei neilltuo ar gyfer penodi staff er mwyn ceisio cael yr Ysgol Gydol Oes mewn lle mor gynnar a phosibl. Mae'r Ysgol Gydol Oes yn gyfle gwych, nid yn unig i wella darpariaeth, adnoddau ac adeiladwaith yr Ysgolion yn y Bala, ond yn bwysicach fyth, i gael yr arweinwyr a staff gorau posibl yno. Erfyniwn felly i'r Awdurdod sicrhau fod amser addas yn cael ei neilltuo ar gyfer y broses hon, hyd yn oed os bydd angen gohirio agor yr Ysgol Newydd am ychydig i wireddu hynny. Wedi'r cwbl, Addysg y Plant sydd bwysicaf – a hynny yn yr hir dymor, nid arbed embaras fod yr amserlen wedi llithro.

Edrychwn ymlaen yn bennaf at dderbyn mwy o sicrwydd gan yr Awdurdod am ddyfodol y broses ail-drefnu fel bod disgyblion, rhieni, a staff ysgolion y fro yn cael ffeithiau caled am y sefyllfa o hyn ymlaen yn hytrach na sibrydion, honiadau neu cyhuddiadau. Mae'n bwysig i ni gyd wybod beth sydd yn digwydd, cael cadarnhad fod datrysiad cyllidol, a bod diwedd i'r aros am welliannau i ddarpariaeth addysg ein plant ar y gorwel. Os bydd penderfyniad i ail-ymgyngori, gweddiwn bod hi'n bosibl osgoi rhwyg pellach o fewn ein cymdeithas gan gymodi'r sefyllfa'n amserol - gydag urddas a thecwch.

Yr eiddoch yn gywir



**Rhys Llwyd Davies**  
Cadeirydd Corff Llywodraethol Ysgol Ffridd y Llyn

**RESPONSE FORM**

Re.: Y Bala Learning Campus

Based on the information presented at the beginning of this consultation, we ask for your views as a governing body, on Gwynedd Council’s proposal, namely:

**Proposal:**

Abandon the proposal to establish a Voluntary Controlled 3-19 Learning Campus (VC, Church in Wales), in accordance with section 55 (5) of the School Standards and Organisation Act 2013.

i ) Does the governing body agree or disagree with the proposal? (Tick **one** box only)

Agree

Disagree

ii) Note the governing body’s reasons for reaching this conclusion (You may attach a full response of fill in the box below)

See attached letter.

**Details**

Governing Body of... (Place a ✓ in the relevant box)

Ysgol Beuno Sant	Ysgol Bro Tegid	Ysgol Bro Tryweryn	Ysgol Ffridd y Llyn	Ysgol OM Edwards	Ysgol Y Berwyn
			✓		

Name (Chair on behalf of the Governing Body): .....Rhys Llwyd Davies.....

Signature: .....

Date: .....08/02/17.....

## TRANSLATION

Dear Mr Arwyn Thomas,

### Y BALA LIFELONG LEARNING SCHOOL –SECOND CONSULTATION

I write on behalf of the Governing Body of Ysgol Ffridd y Llyn regarding recent events relating to the Lifelong Learning School for Y Bala catchment-area.

I confirm that the governing body has no specific viewpoint on the 'status' of the proposed Lifelong Learning School. Some members are of the view that there should be a school with a Community status and others are noncommittal as to the status. We are unanimous that it is the children's education that is of paramount importance. As a body, we looked forward to seeing a long-awaited investment bear fruit as there has been a lack of investment in the current Secondary School for many years. Consequently, we had supported a 'Church' status School with the aim of reviewing the status within two years.

Children in the Penllyn and Edyrnion area have had to wait for improvements to the education arrangements for much too long already, with confusion, and uncertainty always prevalent. When the most recent problems arose, with disagreement between the LEA and the Diocese regarding the School, it is a pity that a solution could not have been found through discussion rather than having a quarrel in public. It is a huge disappointment to have a further delay in the re-organisational process so that a Shadow Governing Body has not been formed, and that no steps have been taken to appoint a new Headteacher for the School. It was even more disappointing to see a quarrel arising between members of the community due to the lack of agreement, with public and media statements bordering on being extremely 'Anti-Church', including personal attacks, baseless allegations, and individuals being challenged to sign a petition and being placed under huge pressure to comply and sign. It is a source of regret that this was not avoided.

The implications of this possible change of direction has also been of concern to us at Ffridd y Llyn, with a suggestion made at one time that the re-organisational model would need to be re-considered and the possibility that this could undermine our discussions with Ysgol Bro Tryweryn regarding federation. Regarding this, we are grateful of having received your recent confirmation that the LEA continues to support these discussions and we look forward to proceeding.

I would like to amplify here comments made at the recent meeting held at Ysgol y Berwyn, for headteachers and chairpersons of governing bodies, on the impact that this has on pupils outside the county who attend Ysgol y Berwyn and pupils from this catchment-area who attend other schools. In recent years, an increasing number of pupils at Ysgol Ffridd y Llyn have gone on to attend Ysgol Bryn Hyfryd or Dinas Bran rather than Ysgol y Berwyn. It appears that this is due to various reasons, including the language spoken at home by the pupil, concerns about YYB's performance in the recent past, and a recognition that much better resources are available at the other schools, without having to travel much further. Initially, it appears that parents of non-Welsh speaking children tended to do this, but I have recently been surprised to hear parents that I would never expect to consider taking such a step stating the possibility - mainly due to a failure to find a solution at YYB and that they thought that it would be better to avoid the confusion of the re-organisation that has still not been resolved.

It is likely that whatever the LEA's decision whether or not to hold another consultation, that it will no longer be possible to keep to the time-table of appointing a lead structure of the Lifelong Learning School. It is a cause for concern to hear about the possibility of reducing the period allocated for appointing staff in order to try and establish the Lifelong Learning School as early as possible. The Lifelong Learning School provides an excellent opportunity, not only to improve the Schools' provision, resources and structure at Bala, but more importantly, to get the best possible leaders and staff there. We therefore request that the LEA ensure that appropriate time is allocated for that process, even if this involves having to delay the opening of the New School for a short period. After all, it is the Children's Education that is paramount – in the long term, and not to avoid embarrassment that the time-table has been delayed.

We would like a further assurance from the LEA on the future of the re-organisation process so that pupils, parents and staff in the area's schools receive hard facts about the situation from now on rather than rumour, allegations or accusations. It is important that we all know what is going on, to receive confirmation that a financial solution has

**TRANSLATION**

been found, and that the waiting for improvements to the educational provision comes to an end. If it is decided to hold another consultation, we earnestly hope that a further split within our community can be avoided and that a timely reconciliation is reached – with dignity and fairness.

## FFURFLEN YMATEB

Par.: Campws Dysgu Y Bala

Yn seiliedig ar y wybodaeth a gyflwynwyd i chi ar gychwyn yr ymgynghoriad hwn, gofynnwn am eich barn fel **corff llywodraethu**, ar gynnig Cyngor Gwynedd, sef:

### Cynnig:

Tynnu'r cynnig i sefydlu Campws Dysgu 3-19 Gwirfoddol a Rheoli (VC, Eglwys yng Nghymru) yn ei ôl, yn unol ag adran 55 (5) o Ddeddf Safonau a Threfniadaeth Ysgolion 2013.

i) A yw'r corff llywodraethu yn cytuno neu'n anghytuno â'r hyn a gynnigir? (Ticiwch un blwch yn unig)

Cytuno

Anghytuno

ii) Nodwch resymau'r corff llywodraethu am ddod i'r casgliad hwn (Cewch atodi ymateb llawn y corff i'r ffurflen hon neu lenwi'r blwch isod)

Yn dilyn trafodaethau parhaus ym mhob cyfarfod Llywodraethol Ysgol O.M. Edwards, mae'r Corff yn unfrydol gytuno gydag argymhelliad Cabinet Cyngor Gwynedd, 14eg Chwefror 2017, sef yr opsiwn i dynnu'r cynnig i sefydlu Campws Dysgu 3-19 Gwirfoddol a Rheoli (VC, Eglwys yng Nghymru) yn ei ôl, yn unol ag adran 55 (5) o Ddeddf Safonau a Threfniadaeth Ysgolion 2013. Mae angen Ysgol Gymunedol sydd yn rhoi yr addysg orau i bob disgybl o bob cefndir yn ddiwahân. Rydym fel Corff Llywodraethol yn cyd-weld gyda safbwynt Corff Llywodraethol Ysgol Y Berwyn o ddiffyg hyder yn y bartneriaeth rhwng yr Esgobaeth a'r Cyngor Sir.

### Manylion

Ymateb Corff Llywodraethu Ysgol... (Rhowch ✓ yn y blwch perthnasol)

Ysgol Beuno Sant	Ysgol Bro Tegid	Ysgol Bro Tryweryn	Ysgol Ffridd y Llyn	Ysgol OM Edwards	Ysgol Y Berwyn
				X	

Enw (Cadeirydd ar ran y Corff Llywodraethu): Alan Jones Evans

Llofnod: Alan Jones Evans

Dyddiad: 9ed Mawrth 2017

## RESPONSE FORM

Re.: Y Bala Learning Campus

Based on the information presented at the beginning of this consultation, we ask for your views as a governing body, on Gwynedd Council’s proposal, namely:

**Proposal:**

Abandon the proposal to establish a Voluntary Controlled 3-19 Learning Campus (VC, Church in Wales), in accordance with section 55 (5) of the School Standards and Organisation Act 2013.

i ) Does the governing body agree or disagree with the proposal? (Tick one box only)

Agree

Disagree

ii) Note the governing body’s reasons for reaching this conclusion (You may attach a full response of fill in the box below)

*Following ongoing discussions at each Governors meeting at Ysgol O.M. Edwards, the Body unanimously agree with the recommendation of the Cabinet of Gwynedd Council, February 14, 2017, which is the option to abandon the proposal to establish a Voluntary Controlled 3-19 Learning Campus (VC, Church in Wales), in accordance with section 55 (5) of the School Standards and Organisation Act 2013.*

*A Community School that provides the best education for all pupils of all backgrounds indiscriminately is required. We as Governing Body co-view with the perspective of the Governing Body at Ysgol Y Berwyn, of no confidence in the partnership between the Diocese and the County Council.*

### Details

Governing Body of... (Place a ✓ in the relevant box)

Ysgol Beuno Sant	Ysgol Bro Tegid	Ysgol Bro Tryweryn	Ysgol Ffridd y Llyn	Ysgol OM Edwards	Ysgol Y Berwyn
				X	

Name (Chair on behalf of the Governing Body): .....Alan Jones Evans.....

Signature: .....

Date: .....9<sup>th</sup> March 2017.....